

30 Julio

El Taumaturgo Germano de Solvki

Partes variables

GRANDES VÍSPERAS

El sacerdote se viste con epitrajil y felonio

Los Stijos con las Estrofas al Taumaturgo

Tono 6

Melodía: «Habiendo dejado todo a un lado.»

Stijo: Desde lo profundo he clamado a Ti, oh Señor, Señor, escucha mi voz.

Despreciando los apasionados apegos mundanos y aborreciendo los placeres de la carne, amaste sólo a Cristo, por quien estableciste tu morada en una isla desierta, donde por tu amor a la vida en el desierto te mostraste como un verdadero emulador. de los santos padres de la antigüedad, con quienes, después de tu reposo, se te ha mostrado participar en los coros angelicales. Oh venerable padre Germano, ruega por aquellos que aprecian tu honrada memoria.

Stijo: Estén tus orejas atentas a la voz de mi súplica.

Despreciando los apasionados apegos mundanos y aborreciendo los placeres de la carne, amaste sólo a Cristo, por quien estableciste tu morada en una isla desierta, donde por tu amor a la vida en el desierto te mostraste como un verdadero emulador. de los santos padres de la antigüedad, con quienes, después de tu reposo, se te ha mostrado participar en los coros angelicales. Oh venerable padre Germano, ruega por aquellos que aprecian tu honrada memoria

Stijo: Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación.

Despreciando los apasionados apegos mundanos y aborreciendo los placeres de la carne, amaste sólo a Cristo, por quien estableciste tu morada en una isla desierta, donde por tu amor a la vida en el desierto te mostraste como un verdadero emulador. de los santos padres de la antigüedad, con quienes, después de tu reposo, se te ha mostrado participar en los coros angelicales. Oh venerable padre Germano, ruega por aquellos que aprecian tu honrada memoria

Stijo: Por causa de tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

Cuando el amor divino vino sobre ti, oh venerable, entonces, aislándote del tumulto de la vida y desdeñando todo lo que podría atraerte, partiste hacia la costa salvaje y, retirándote a una isla en el mar, Permaneciste pacientemente allí durante muchos años, librando valientemente la guerra contra el enemigo invisible, a quien venciste con el poder de Cristo. Por tanto, has recibido una corona de Cristo Dios, a quien oras por los que atesoran tu honrada memoria.

Stijo: Desde la vigilia matinal hasta la noche, espere Israel en el Señor.

Cuando el amor divino vino sobre ti, oh venerable, entonces, aislándote del tumulto de la vida y desdeñando todo lo que podría atraerte, partiste hacia la costa salvaje y, retirándote a una isla en el mar, Permaneciste pacientemente allí durante muchos años, librando valientemente la guerra contra el enemigo invisible, a quien venciste con el poder de Cristo. Por tanto, has recibido una corona de Cristo Dios, a quien oras por los que atesoran tu honrada memoria.

Stijo: Pues cerca del Señor está la misericordia y muy cerca de Él la redención. Y Él redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

Cuando el amor divino vino sobre ti, oh venerable, entonces, aislándote del tumulto de la vida y desdeñando todo lo que podría atraerte, partiste hacia la costa salvaje y, retirándote a una isla en el mar, Permaneciste pacientemente allí durante muchos años, librando valientemente la guerra contra el enemigo invisible, a quien venciste con el poder de Cristo. Por tanto, has recibido una corona de Cristo Dios, a quien oras por los que atesoran tu honrada memoria.

Stijo: Alabad al Señor, todas las gentes. Alabádlo, todos los pueblos.

Soportando valientemente los rigores del desierto y emulando la forma de vida de los incorpóreos, devastaste tu cuerpo con ayunos y vigiliias, y mediante la oración incesante adquiriste los dones del Espíritu, oh venerable padre Germano; por lo que, con los venerables padres Zosimas y Sabatio, se ha demostrado que eres el fundador de la vida monástica en el lugar de tu morada; y nosotros que celebramos con amor tu santa memoria, te honramos con ellos.

Stijo: Pues Su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Soportando valientemente los rigores del desierto y emulando la forma de vida de los incorpóreos, devastaste tu cuerpo con ayunos y vigiliias, y mediante la oración incesante adquiriste los dones del Espíritu, oh venerable padre Germano; por lo que, con los venerables padres Zosimas y Sabatio, se ha demostrado que eres el fundador de la vida monástica en el lugar de tu morada; y nosotros que celebramos con amor tu santa memoria, te honramos con ellos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Con alabanzas cantadas, cantemos el adorno de la tierra rusa, el ornamento de los que ayunan, el rápido ayudante en medio de las desgracias, el milagroso sanador de las enfermedades y el intrépido defensor ante Dios, diciendo: ¡Alégrate, buen instructor de la vida monástica! ¡Alégrate, faro resplandeciente que ilumina las almas de los fieles con el esplendor de tus milagros! Alégrate, tú que con los venerables padres Zosimas y Sabatio luchaste diligentemente en esta vida, y después de tu reposo estás unido a ellos ante la Santísima Trinidad, a quien suplicas, oh venerable Germano, en nombre de nosotros, tus hijos, que Celebra piadosamente tu memoria.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

¿Quién no te llama bienaventurada, oh Virgen santísima? ¿Quién no cantará tu purísimo parto? Porque el Hijo unigénito que ha brillado eternamente desde el Padre, salió, inefablemente encarnado, de ti, oh puro; Por naturaleza es Dios, por naturaleza, por amor a nosotros, se ha hecho hombre no dividido en dos Hipóstases, sino conocido en dos naturalezas sin mezclarse. ¡A él suplicas, oh pura y bendita, que nuestras almas hallen misericordia!

Entrada

El Proquimeno del día

Lecturas

Sabiduría (3:1-9).

1 En cambio, la vida de los justos está en manos de Dios, y ningún tormento los alcanzará.

2 Los insensatos pensaban que habían muerto, y consideraban su tránsito como una desgracia,

3 y su salida de entre nosotros, una ruina, pero ellos están en paz.

4 Aunque la gente pensaba que cumplían una pena, su esperanza estaba llena de inmortalidad.

5 Sufrieron pequeños castigos, recibirán grandes bienes, porque Dios los puso a prueba y los halló dignos de él.

6 Los probó como oro en el crisol y los aceptó como sacrificio de holocausto.

7 En el día del juicio resplandecerán y se propagarán como chispas en un rastrojo.

8 Gobernarán naciones, someterán pueblos y el Señor reinará sobre ellos eternamente.

9 Los que confían en él comprenderán la verdad y los que son fieles a su amor permanecerán a su lado, porque la gracia y la misericordia son para sus devotos y la protección para sus elegidos.

Sabiduría (5:15-6:3)

15 Los justos, en cambio, viven eternamente, encuentran su recompensa en el Señor y el Altísimo cuida de ellos.

16 Por eso recibirán de manos del Señor la magnífica corona real y la hermosa diadema, pues con su diestra los protegerá y con su brazo los escudará.

17 Tomará la armadura de su celo y armará a la creación para vengarse de sus enemigos.

18 Vestirá la coraza de la justicia, se pondrá como yelmo un juicio sincero;

19 tomará por escudo su santidad invencible,

20 afilará como espada su ira inexorable y el universo peleará a su lado contra los necios.

21 Certeras parten ráfagas de rayos; desde las nubes como arco bien tenso, vuelan hacia el blanco.

22 Una catapulta lanzará un furioso pedrisco; las aguas del mar se embravecerán contra ellos, los ríos los anegarán sin piedad.

23 Se levantará contra ellos un viento impetuoso que los aventará como huracán. Así la iniquidad asolará toda la tierra y la maldad derrocará los tronos de los poderosos.

1 Escuchad, reyes, y entended; aprended, gobernantes de los confines de la tierra.
2 Prestad atención, los que domináis multitudes y os sentís orgullosos de tener muchos súbditos:
3 el poder os viene del Señor y la soberanía del Altísimo. Él examinará vuestras acciones y sondeará vuestras intenciones.

Sabiduría (4:7-15)

7 El justo, aunque muera prematuramente, tendrá descanso.
8 Una vejez venerable no son los muchos días, ni se mide por el número de años,
9 pues las canas del hombre son la prudencia y la edad avanzada, una vida intachable.
10 Agradó a Dios y Dios lo amó, vivía entre pecadores y Dios se lo llevó.
11 Lo arrebató para que la maldad no pervirtiera su inteligencia, ni la perfidia sedujera su alma.
12 Pues la fascinación del mal oscurece el bien y el vértigo de la pasión pervierte una mente sin malicia.
13 Maduró en poco tiempo, cumplió muchos años.
14 Como su vida era grata a Dios, se apresuró a sacarlo de la maldad. La gente lo ve y no lo comprende, ni les cabe esto en la cabeza:
15 la gracia y la misericordia son para sus elegidos y la protección para sus devotos.

La Procesión con el icono y Artoclasía, si hay vigilia; si no, a Medianoche

Se abre las Puertas Santas

Tono 1

Ha llegado tu espléndida fiesta, oh Germano portador de Dios, iluminando los coros de los monjes, perfumando con la dulce fragancia de la inmortalidad y llenando de gozo espiritual a todos los que recurren a ti con fe y te bendicen con amor.

Venid, coros de monjes, y postrémonos hoy ante la tumba de nuestro venerable padre, como ante una fuente inagotable de gracia, para que podamos recibir curación espiritual para nuestras almas y el alivio de nuestras dolencias corporales; porque derrama curaciones sobre todos los que acuden a él con fe.

Oh fieles, reunámonos todos aquí en el lugar donde este valiente amante de la piedad yace en bendito reposo, y alabemos su vida en el desierto y veneremos sus preciosas y abundantes reliquias curativas; porque por su mediación ante Dios obtiene la salvación para todos los que lo glorifican con amor.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tono 5

Alegraos y danzad ahora, oh multitud de monjes, celebrando con esplendor el día del

reposo de nuestro padre, en el que él, como siervo fiel, entró en el gozo de su Señor, y como mayordomo sabio recibió de Cristo su justa recompensa. ¡El dueño de la casa! Y de pie hoy alrededor del precioso santuario de sus reliquias y venerándolas con amor, clamemos fervientemente a él: Sé tú nuestro intercesor, oh Germano riquísimo, para que por tus súplicas todos recibamos misericordia y obtengamos gracia como nuestra ayuda oportuna. .

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 5

Te bendecimos, oh Virgen Teotokos, y nosotros, los fieles, te glorificamos como corresponde, ciudad inexpugnable, muralla inexpugnable, y firme intercesión y refugio de nuestras almas.

Los Stijos Posteriores con las Estrofas al Taumaturgo

Tono 6

Viviste sobre la tierra como un ángel, oh venerable padre, mortificando tu carne mediante el ascetismo y las vigiliass; y ocupándote continuamente del pensamiento de la muerte, alcanzaste la medida perfecta de desapasionamiento y fuiste enriquecido con los dones del Espíritu. Por tanto, has recibido de Dios la gracia de orar por nuestras almas.

Stijo: Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de Sus santos.

A través de la atención, la oración y la quietud del desierto obtuviste la victoria sobre las pasiones y avergonzaste a legiones de demonios, oh padre bendito; y alegrando a los ángeles, con quienes tienes la osadía delante del Señor de orar por nuestras almas.

Stijo: Bienaventurado el hombre que teme al Señor; en sus mandamientos se deleitará mucho.

Regocijándote en la expectativa de las cosas buenas por venir, recorriste con alegría el camino angosto y difícil, vagando por las arboledas del desierto y habitando en las montañas; por tanto, ahora te deleitas en la belleza del paraíso, oh venerable padre. Intercede por nosotros, para que también nosotros no seamos privados de ella, rogando a Cristo por nuestras almas.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tono 8

Te honramos, oh Germano, nuestro padre, como instructor de una multitud de monjes, porque a través de ti hemos llegado a saber caminar por el camino recto. Bienaventurado tú que, habiendo trabajado por Cristo, despreciaste el poder del enemigo, oh compañero de los venerables Zosimas y Sabatio. Con ellos orad al Señor, para que nuestras almas encuentren misericordia.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 8 :

¡Oh Virgen soltera! tú que inefablemente concebiste a Dios en carne, Madre de Dios Altísimo: acepta las súplicas de tus siervos, oh toda inmaculada, concediendo a todos la limpieza de las transgresiones; y, aceptando ahora nuestras súplicas, ruega que todos seamos salvos.

Bendición de los Panes

Tropario

Tono 8

Ardiendo de deseo espiritual desde tu juventud, oh venerable Germano, seguiste el estrecho camino de la vida hacia Cristo, y, habiendo hecho tu morada en una isla desierta del mar, como en un puerto tranquilo, habitaste en ella durante muchos años en ascetismo; y allí tuviste por compañeros a los bienaventurados padres Zosimas y Sabatio. Con ellos ruega a Cristo Dios en favor de nosotros que honramos con amor tu santa memoria. **(dos veces)**

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Virgen Madre de Dios, salve María, llena eres de gracia; el Señor es contigo. Bendito sea entre mujeres, y bendito es el fruto de ti vientre, porque pariste al Salvador de nuestras almas.

MAITINES

Tropario

Tono 8

Ardiendo de deseo espiritual desde tu juventud, oh venerable Germano, seguiste el estrecho camino de la vida hacia Cristo, y, habiendo hecho tu morada en una isla desierta del mar, como en un puerto tranquilo, habitaste en ella durante muchos años en ascetismo; y allí tuviste por compañeros a los bienaventurados padres Zosimas y Sabatio. Con ellos ruega a Cristo Dios en favor de nosotros que honramos con amor tu santa memoria. **(dos veces)**

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 4

Oh Bueno, que por nosotros naciste de la Virgen y, habiendo soportado la crucifixión, derribaste la muerte con la muerte, y como Dios reveló la resurrección: no desdeñes lo

que tú has formado con tu propia mano. Muestra Tu amor por la humanidad, oh
Misericordioso; Acepta las súplicas de la Teotokos que te dio a luz, y salva a tu pueblo
desesperado, ¡oh Salvador nuestro!

Los Himnos de la sesión después de la Primera Katisma

Tono 1

:

Siguiendo el llamado de tu Señor, despreciaste todas las cosas bellas de este mundo, oh Germano nuestro padre; y al establecer tu morada en una isla desierta con el bendito Sabatio, te convertiste en su compañero y compañero más rápido. Glorificado con él, ruega por aquellos que veneran tu honrada memoria.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 1

:

Oh Virgen santísima, esperanza de los cristianos, con las huestes de lo alto suplicas incesantemente a Dios, a quien has dado a luz de manera sobre todo comprensible y reveladora, que conceda el perdón de todos nuestros pecados y la corrección de la vida a aquellos quienes con fe y amor siempre te glorifican.

Los Himnos de la sesión después de la Segunda Katisma

Tono 4

Amabas la vida piadosa y laboriosa, oh Germano, padre nuestro, y, viviendo con nuestro venerable padre Zosimas en el desierto de Solovki, compartiste con él sus trabajos y los Santos Misterios. Y con él también eres glorificado como instructor de monjes. Ruega por nosotros, tus hijos, que celebramos gloriosamente tu memoria.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 4

Oh Señora, huimos bajo tu protección. No desdeñes a nosotros que estamos necesitados de tu ayuda y auxilio, sino que, como eres Madre del Dios misericordioso, libra de las desgracias a tus siervos que alguna vez ponen su esperanza en ti.

Polieleos

Magnificación

Te bendecimos, oh venerable padre Germano, y honramos tu santa memoria, oh instructor de los monjes y conversador con los ángeles.

Stijo: Con paciencia esperé al Señor, y Él estuvo atento a mí y escuchó mi súplica.

Stijo: Puso mis pies sobre la roca, y ordenó mis pasos.

Stijo: Con paciencia, esperé pacientemente al Señor, y Él se inclinó hacia mí y escuchó mi oración.

Stijo: He aquí, he huido lejos y he habitado en el desierto.

Stijo: Me he vuelto como un pelícano en el desierto.

Stijo: Mis rodillas se han debilitado por el ayuno.

Stijo: Y mi carne se cambia por falta de aceite.

Stijo: Con mis lágrimas empaparé mi sofá.

Stijo: Porque muchos perros me han rodeado; la asamblea de los impíos me ha cercado.

Stijo: Han tensado su arco, cosa amarga.

Stijo: Para que puedan disparar en secreto contra el hombre sin mancha.

Stijo: Veía al Señor delante de mí continuamente, porque él está a mi diestra, para que no sea conmovido.

Stijo: Todas las naciones me rodearon, y en el nombre del Señor les resistí.

Stijo: Bendito sea el Señor que no nos ha dado como presa a sus dientes.

Stijo: Y que tus santos te bendigan.

Stijo: Sabe también que el Señor ha hecho maravilloso a su santo.

Stijo: Aunque trabajara para siempre y viviera hasta el final.

Stijo: El Señor guardará las almas de sus santos.

Stijo: Los santos se gloriarán en la gloria, y se regocijarán en sus lechos.

Stijo: Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de sus santos.

Stijo: Cantad al Señor, oh vosotros sus santos, y alabad la memoria de su santidad.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos.
Amén.

Aleluya, aleluya, aleluya, Gloria a Ti, oh Dios. **(tres veces)**

Los Himnos de la sesión

Tono 3

¿Cómo te bendeciremos, oh venerable Germano? Porque desde la niñez elegiste la vida monástica y, abandonando tu patria, te retiraste a los alrededores del gélido mar del norte, donde, habiendo encontrado a Sabatio, el amante de la naturaleza, emprendiste la vida eremítica con él en el isla solitaria de Solovki, y con Zosimas, el elegido de Dios, fundaste allí una habitación monástica. Por tanto, siempre magnificamos tu memoria.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 3

Como vid inculta, oh Virgen, hiciste brotar el racimo hermosísimo de uvas que derrama sobre nosotros el vino de la salvación alegrando las almas y los cuerpos de todos. Por lo cual, bendiciéndote siempre como causa de los bienes, con el ángel clamamos a ti: «¡Alégrate, oh tú que estás llena de gracia!»

Antífona

Tono 4

Desde mi juventud muchas pasiones me acosaron, pero Tú oh mi Salvador, socórreme y sálvame.

Vosotros que odiáis a Sión, seréis detestados por el Señor, como hierba en el fuego seréis secados.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén

Por el Espíritu Santo es vivificada toda alma, exaltada por la purificación e iluminada por la Unidad Triuno en una forma sagradamente misteriosa.

Proquimeno

Tono 4

Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de Sus santos. (dos veces)

Stijo: ¿Qué daré al Señor por todo lo que él me ha dado?

Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de Sus santos.

El Evangelio

Mateo (11:27-30)

27 Todo me ha sido entregado por mi Padre, y nadie conoce al Hijo más que el Padre, y nadie conoce al Padre sino el Hijo y aquel a quien el Hijo se lo quiera revelar.

28 Venid a mí todos los que estáis cansados y agobiados, y yo os aliviaré.

29 Tomad mi yugo sobre vosotros y aprended de mí, que soy manso y humilde de corazón, y encontraréis descanso para vuestras almas.

30 Porque mi yugo es llevadero y mi carga ligera».

Salmo 50 (51)

Tono 6

Cuando oíste la voz del Evangelio que te llamaba al reino de los cielos, la seguiste con fervor; y considerando todas las cosas bellas de este mundo como estiércol, deseaste sólo la belleza de Cristo, y con el ejemplo de tu vida virtuosa trajiste a una multitud de monjes a trabajar para Él, y fuiste para ellos un instructor y guía. a la salvación. Por lo cual, alabando tus luchas y trabajos en himnos, te rogamos, oh Germano, padre nuestro, que nos dirijas al tranquilo puerto de la salvación a nosotros, que estamos cruelmente asediados por muchos pecados, pidiendo paz y gran misericordia para nosotros.

CANON

ODA 1

a la Teotokos

al taumaturgo

Tono 8

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Enviemos, oh pueblos, un himno a nuestro maravilloso Dios que ha liberado a Israel de la esclavitud, cantando un himno de victoria y clamando en voz alta: «Te cantamos, oh único Maestro»

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Oh Palabra de Dios, concédeme un discurso para que pueda abrir mi boca y alabar a Tu favorito, el venerable Germano, el habitante del desierto e instructor de los monjes, la confirmación del Monasterio de Solovki.

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Habiendo amado la vida de quietud desde tu juventud, buscaste un lugar en el desierto donde habitar, oh venerable; por lo que, habiendo alcanzado tu deseo con el

bienaventurado Sabatio, mostraste una vida angelical.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Se demostró que tú eras el primer habitante de la isla de Solovki, el lugar desértico elegido por Dios como habitación monástica, oh bendito Germano, y fuiste el compañero y compañero de lucha del venerable Zosimas, con quien fundaste el monasterio allí.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Virgen purísima, suplica encarecidamente a Aquel a quien has dado a luz por la salvación de todos los fieles, en cuanto que Él es el Creador y Dios de todos, que nosotros, tus siervos que te confesamos como la verdadera Teotokos, podamos encontrar misericordia.

Katabasia

Abriré mi boca y el Espíritu la inspirará, y pronunciaré las palabras de mi canto a la Reina y Madre. Se me verá celebrando la fiesta radiantemente y alabando con alegría su concepción.

ODA 3

a la Teotokos

al taumaturgo

Tono 8

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Mi corazón está establecido en el Señor, mi cuerno está exaltado en mi Dios, mi boca se ensancha contra mis enemigos, y me regocijo en tu salvación.

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

¿Quién puede contar tus luchas y trabajos, oh padre Germano? Porque habiendo entrado en las arboledas del desierto, trabajaste día y noche, devastando tu cuerpo con ayunos y vigiliias.

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Con la oración y la resistencia a las dificultades desarraigaste las pasiones del alma, y con la abstinencia y la evitación de los males destruiste todos los deseos carnales, oh bendito.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,

La guerra de los demonios no pudo vencerte en tu buena voluntad, porque con buena esperanza y poderosa resistencia desechaste todas sus maquinaciones en nada.

Ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén

Oh Soberana Señora del mundo, buena ayudante, por tu omnipotente intercesión derriba todos los poderes del enemigo que se levantan contra nosotros, y levanta el cuerno de tu pueblo.

Katabasia

Oh Madre de Dios, fuente viva y abundante, da fuerza a aquellos unidos en comunión espiritual, que te cantan himnos de alabanza. Y en esta santa fiesta, concédeles coronas de gloria.

Los Himnos del período de la sesión

Tono 8

Ascendiendo a las alturas de las virtudes, fuiste modelo para tus discípulos, guiándolos a la abstinencia y a la mansedumbre, a la humildad y a la obediencia; y yendo delante de tu rebaño como un pastor, les enseñaste a recorrer el duro camino de la vida en el desierto. Por tanto, bendecimos tu reposo, oh venerable Germano. Ruega a Cristo Dios, que conceda el perdón de los pecados a los que con amor honran tu santa memoria.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén

Tono 8

Todos nosotros, las generaciones de la humanidad, te bendecimos, que sin semilla diste a luz a Dios en la carne. Ruega a tu Hijo que conceda el perdón de los pecados a los que con fe adoran tu santísima natalidad.

ODA 4

a la Teotokos

al taumaturgo

Tono 8

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Tú, oh Señor, eres mi fuerza y eres mi poder, Tú eres mi Dios y Tú eres mi alegría, Tú que, sin abandonar nunca el seno de tu Padre, has visitado nuestra pobreza. Por eso,

junto con el Profeta Habacuc, clamo a Ti: «¡Gloria a Tu poder, oh Amante de la Humanidad!»

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Regando tu alma con torrentes de lágrimas, la hiciste fecunda y fértil para el cultivo de toda virtud; por lo que fuiste guía de salvación para muchos.

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Aunque habitaste en la quietud del desierto con el bendito Sabatio, conversaste allí solitariamente solo con Dios en oración incesante, oh venerable.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,

Poseído de una inteligencia luminosa por la pureza de tu vida, fácilmente rechazaste los ataques de los malvados demonios, desechando todas sus maquinaciones y trampas.

Ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén

El coro de los justos y la asamblea completa de los fieles te bendicen, oh purísima, porque de una manera más allá de lo comprensible y lo dicho has dado a luz a la Palabra de Dios.

Katabasia

El que está sentado en gloria sobre el trono de la Deidad, Jesús, el verdadero Dios, ha venido en una nube veloz, y con su mano pura ha salvado a los que claman: «Gloria a tu poder, oh Cristo.»

ODA 5

a la Teotokos

al taumaturgo

Tono 8

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Mi espíritu se eleva temprano hacia Ti, oh Dios, que fuiste engendrado inefablemente por el Padre y has alzado por nosotros el cuerno de la salvación.

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Mientras estabas en la carne, emulaste la forma de vida de los seres incorpóreos, oh bendito Germano; por tanto, has recibido de Dios la victoria sobre el enemigo incorpóreo y una corona de gloria.

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Amando la pobreza voluntaria, sin adquirir bienes viviste una vida libre de penas, acumulando para ti en el cielo tesoros que no te pueden quitar, como dicen los Evangelios.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,

Limpiándote de toda pasión de la carne y del alma, te convertiste en receptáculo del Espíritu Santo, por quien fuiste enriquecido con dones espirituales.

Ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén

A ti hemos adquirido como nuestra esperanza de salvación, oh Madre de Dios, y un arma invencible contra los enemigos, visibles e invisibles.

Katabasia

El mundo entero se asombró de tu gloria divina, porque tú, oh Virgen que no has conocido el matrimonio, has tenido en tu seno al Dios de todos, y has dado a luz a un Hijo eterno, que recompensa con la salvación a todos los que cantan tus alabanzas

ODA 6

a la Teotokos

al taumaturgo

Tono 8

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Límpieme, oh Salvador, porque mis iniquidades son muchas; Te ruego que me saques del abismo de los males, porque a ti he clamado, y tú me has escuchado, oh Dios de mi salvación.

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Lloraste y te abatiste por la separación de tu compañero, el bendito padre Sabatio, al descubrir que ya no estaba entre los vivos cuando regresaste a la isla después de tu viaje.

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Te llenaste de alegría y alegría cuando, después de separarte de Sabatio, encontraste al venerable Zosimas, con quien regresaste a la isla, dirigido por la providencia de Dios.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Las palabras que el ángel le dijo a la esposa del pescador, acerca de que no era conveniente que las mujeres habitaran en esa isla, se las contaste a Zósimas, quien vio una iglesia maravillosa en el aire.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh purísima, suplica a Dios, a quien has dado a luz en la carne, que es el Amante de la Humanidad, que se apiade de los pecadores.

Katabasia

Prefigurando Tu sepultura de tres días, el profeta Jonás gritó en el vientre del monstruo marino: «Líbrame de la corrupción, oh Jesús, Rey y Señor de los ejércitos.»

Kontaquio

Tono 4

Deseando lo de arriba, odiaste todo lo que deprime a la humanidad; y, abandonando tu patria, partiste a una costa desierta donde, retirándote a una isla del mar, trabajaste para el Señor por muchos años. Por lo cual, celebrando tu memoria, clamamos a ti con amor: «¡Alégrate, oh divinamente sabio, nuestro padre Germano!»

Ikos

Preparándote como morada para el Espíritu Santo, fuiste adornado por Él con toda clase de bellezas divinas, y fuiste mostrado como guía para los monjes, oh padre, enseñando a tus hijos con buenas obras. Por eso, celebrando tu memoria, te clamamos cosas como estas: «¡Alégrate, oh adorno celestial de la isla divinamente elegida de Solovki! ¡Alégrate, divino ornamento de las habitaciones monásticas! ¡Alégrate, amante de la vida salvaje! ¡Alégrate, tú que trajiste al venerable Sabatio a la isla de Solovki y te quedaste allí con él! ¡Alégrate, tú que serviste al venerable Zosimas en la fundación de una casa monástica! ¡Alégrate, tú a quien bendicimos con esos venerables padres! ¡Alégrate, tú que eres glorificado por Cristo Dios con todos los santos en los cielos! ¡Regocíjate, oh divinamente sabio, nuestro padre Germano!»

ODA 7

a la Teotokos

al taumaturgo

Tono 8

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Una vez, en Babilonia, el fuego quedó asombrado por la condescendencia de Dios; por lo cual los jóvenes en el horno, bailando con pasos alegres como en un prado, cantaban: ¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

No preferiste nada de lo terrenal a lo celestial, y fuiste probado como oro en el crisol, trabajando en tareas monásticas y siempre clamando en voz alta: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Uniéndote al Señor con oración incesante, a Él sólo le serviste; y pasaste de estos valles terrenales a las mansiones del cielo por tu bendito reposo, cantando gozosamente: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tu tumba, oh venerable, se ha revelado llena de curación por la gracia de Cristo; y apresurándonos hacia allí con fe y recibiendo curación, clamamos en voz alta a Aquel que glorifica a sus favorecidos: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Bendito es el fruto de tu bendito vientre, a quien las huestes celestiales y las asambleas de los venerables bendicen, y quien nos ha librado de la antigua maldición, oh bendita.

Katabasia

Los santos Jóvenes pisotearon valientemente el fuego amenazador, prefiriendo no adorar las cosas creadas en lugar del Creador, y cantaron con alegría: «Oh Señor Dios de nuestros padres, bendito eres y supremamente exaltado.»

ODA 8

a la Teotokos

al taumaturgo

Tono 8

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Sentado en el trono de gloria, e incesantemente glorificado como Dios, «¡Oh ángeles y cielos, bendecid, himnad y exaltadlo supremamente por todos los siglos!»

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Habiendo luchado bien en la tierra y vencido todas las acciones del enemigo, fuiste coronado de gloria en el cielo y te uniste al coro de los santos.

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

La incorrupción de tus reliquias, oh venerable, muestra que has hallado gracia ante Dios, y que tienes herencia con los santos y un lugar en los coros de los ángeles.

Bendigamos al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

La gracia de los milagros te ha sido dada después de la muerte, como a quien se ha enriquecido con todas las virtudes durante tu vida; y derramas curaciones sobre los que te bendicen con fe.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Sálvame, oh Madre de Dios, que has revelado al Autor de la salvación al mundo, librándome de las tres olas de las pasiones y de todo dolor, para que pueda glorificarte a través de los siglos.

Katabasia

La Descendencia de la Teotocos salvó a los Santos Jóvenes en el horno. El quien entonces fue prefigurado desde entonces ha nacido en la Tierra, y Él reúne a toda la creación para cantar: «Oh todas las obras del Señor, bendicid al Señor y exaltadlo supremamente por todos los siglos.»

ODA 9

a la Teotokos

al taumaturgo

Tono 8

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Bendito sea el Señor Dios de Israel, que exaltó el cuerno de la salvación a favor nuestro en la casa de su hijo David, donde la aurora de lo alto nos visitó, y nos guió por el camino de la paz.

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Apareciéndote a un sacerdote piadoso en tu patria, le ordenaste que pintara tu imagen y te compusiera un himno; y esto lo hizo con toda diligencia, para alabanza tuya y para gloria de Cristo Dios, que glorifica a sus favorecidos.

Stijo: San Germano, ruega por nosotros

Tu icono, en el que fuiste representado con los venerables padres Zosimas y Sabatio, se mostró milagroso, para que tu santidad se manifestara y tu memoria fuera honrada con la de los santos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Aunque no descansaste en el lugar de tus luchas, oh venerable padre, tus preciosas reliquias fueron trasladadas a tu monasterio, donde, en el templo erigido a tu nombre, descansan en santidad.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

¡Oh maravilla que supera todas las maravillas de antaño! Porque la Virgen, sin conocer varón, recibió en su seno a Aquel que por su palabra creó todas las cosas, y le dio a luz sin sufrir corrupción.

Katabasia

Que todo mortal nacido en la tierra, portando su antorcha, salte de alegría; y que la orden de los poderes angélicos celebre y honre a la santa Madre de Dios, y clame: «¡Salve, tú bendita y siempre Virgen que diste a luz a Dios.»

Exapostilario

Oh venerable Germano, verdaderamente has demostrado ser una estrella guía para nuestros benditos padres Zosimas y Sabatio, y con ellos una multitud de monjes, conduciéndolos al tranquilo puerto de la isla de Solovki, con el esplendor de tu vida iluminando el modos de vida en el desierto para nosotros que honramos tu santa memoria.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

«¡Alégrate!» a ti clamamos, oh bendita Virgen Teotokos, porque por ti hemos llegado a compartir el gozo eterno! Porque tú has dado a luz la Vida hipostática, para la salvación de todos los que te cantan.

Las Alabanzas

Tono 8

Stijo: Alabadlo tocando trompetas, alabadlo con arpas y cítaras;

Oh venerable Germano, desde pequeño deseaste apegarte a Dios, y considerando todas las cosas bellas de este mundo como estiércol, estableciste tu morada en el desierto, donde, trabajando largamente y con gran paciencia, llegaste al lugar de descanso. de la vida eterna. Por tanto, te rogamos: «¡Ruega a Cristo Dios, que salve nuestras almas, en que está lleno de bondad amorosa! »

Stijo: Alabadlo con tambores y danzas, alabadlo con trompas y flautas;

Oh venerable Germano, desde pequeño deseaste apegarte a Dios, y considerando todas las cosas bellas de este mundo como estiércol, estableciste tu morada en el desierto, donde, trabajando largamente y con gran paciencia, llegaste al lugar de descanso de la vida eterna. Por tanto, te rogamos: «¡Ruega a Cristo Dios, que salve nuestras almas, en que está lleno de bondad amorosa! »

Stijo: Alabadlo con platillos sonoros, alabadlo con platillos vibrantes.

Oh divinamente sabio padre Germano, tomando tu cruz sobre tu hombro desde tu juventud, seguiste a Cristo con intención inquebrantable; y, lleno de todas las virtudes, te convertiste verdaderamente en modelo para los monjes. Por lo tanto, resplandeces con milagros, incluso después de tu muerte, Dios te glorifica. A él ruegas, te rogamos, que salve nuestras almas, porque está lleno de bondad amorosa.

Stijo Todo ser que alienta alabe al Señor. ¡Aleluya!

Oh padre Germano, portador de Dios, como vaso elegido por Dios desde tu más tierna infancia, mostraste estar lleno de la gracia del Espíritu Santo, e incluso después de la muerte derramas curaciones, recibiendo autoridad sobre los espíritus inmundos, para expulsarlos de todo. Líbranos también de su tiranía, orando fervientemente al Señor, para que salve nuestras almas, en cuanto que está lleno de bondad amorosa.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tono 2

Venid, asambleas de monjes, y con himnos coronemos a nuestro siempre memorable padre. Porque él se ha mostrado como olivo fructífero en la casa de Dios, derramando aceite de curación sobre los que padecen diversas dolencias; como palmera ha florecido en la incorrupción de sus reliquias; como cedro del Líbano, regado por los arroyos de sus lágrimas, ha multiplicado el número de sus hijos en el desierto; y como un lirio ha florecido por la gracia de Cristo nuestro Dios.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 2

Toda mi esperanza puesta en ti, oh Madre de Dios; mantenme bajo tu protección.

Gran Doxología.

Tropario

Tono 8

Ardiendo de deseo espiritual desde tu juventud, oh venerable Germano, seguiste el estrecho camino de la vida hacia Cristo, y, habiendo hecho tu morada en una isla desierta del mar, como en un puerto tranquilo, habitaste en ella durante muchos años en ascetismo; y allí tuviste por compañeros a los bienaventurados padres Zosimas y Sabatio. Con ellos ruega a Cristo Dios en favor de nosotros que honramos con amor tu santa memoria.

Comienza la Primera Hora

LITURGIA

Las Bienaventuranzas

de la ODA 3 del primer canon al taumaturgo

Stijo: Bienaventurados los misericordiosos, porque ellos obtendrán misericordia.

¿Quién puede contar tus luchas y trabajos, oh padre Germano? Porque habiendo entrado en las arboledas del desierto, trabajaste día y noche, devastando tu cuerpo con ayunos y vigiliias.

Stijo: Bienaventurados los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios.

¿Quién puede contar tus luchas y trabajos, oh padre Germano? Porque habiendo entrado en las arboledas del desierto, trabajaste día y noche, devastando tu cuerpo con ayunos y vigiliias.

Stijo: Bienaventurados los perseguidos por causa de la justicia, porque de ellos es el Reino de los Cielos.

Con la oración y la resistencia a las dificultades desarraigaste las pasiones del alma, y con la abstinencia y la evitación de los males destruiste todos los deseos carnales, oh bendito.

Stijo: Bienaventurados los pacificadores, porque ellos serán llamados hijos de Dios.

La guerra de los demonios no pudo vencerte en tu buena voluntad, porque con buena esperanza y poderosa resistencia desechaste todas sus maquinaciones en nada.

de la ODA 6 del segundo canon al taumaturgo

Stijo: Bienaventurados seréis cuando os vituperaren y persiguieren, y dijeren toda clase de mal contra vosotros por mi causa, mintiendo.

Lloraste y te abatiste por la separación de tu compañero, el bendito padre Sabbacio, al descubrir que ya no estaba entre los vivos cuando regresaste a la isla después de tu viaje.

.

Stijo: Alegraos y regocijaos, porque vuestra recompensa sea grande en los cielos.

Te llenaste de alegría y alegría cuando, después de separarte de Sabatio, encontraste al venerable Zosimas, con quien regresaste a la isla, dirigido por la providencia de Dios.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Las palabras que el ángel le dijo a la esposa del pescador, acerca de que no era conveniente que las mujeres habitaran en esa isla, se las contaste a Zósimas, quien vio una iglesia maravillosa en el aire.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh purísima, suplica a Dios, a quien has dado a luz en la carne, que es el Amante de la humanidad, que se apiade de los pecadores.

Tropario

Tono 8

Ardiendo de deseo espiritual desde tu juventud, oh venerable Germano, seguiste el estrecho camino de la vida hacia Cristo, y, habiendo hecho tu morada en una isla desierta del mar, como en un puerto tranquilo, habitaste en ella durante muchos años en ascetismo; y allí tuviste por compañeros a los bienaventurados padres Zosimas y Sabatio. Con ellos ruega a Cristo Dios en favor de nosotros que honramos con amor tu santa memoria.

Kontaquio

Tono 4

Deseando lo de arriba, odiaste todo lo que deprime a la humanidad; y, abandonando tu patria, partiste a una costa desierta donde, retirándote a una isla del mar, trabajaste para el Señor por muchos años. Por lo cual, celebrando tu memoria, clamamos a ti con amor: «¡Alégrate, oh divinamente sabio, nuestro padre Germano!»

Proquimeno

Tono 7

Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de Sus santos. **(dos veces)**

Stijo: ¿Qué daré al Señor por todo lo que Él me ha dado?

Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de Sus santos

La Epístola

Gálatas (5:22-6:2)

Aleluya

Tono 6

Aleluya, aleluya, aleluya

Bienaventurado el hombre que teme al Señor; en sus mandamientos se deleitará mucho.

Aleluya, aleluya, aleluya

Su descendencia será poderosa sobre la tierra.

Aleluya, aleluya, aleluya

El Evangelio

Lucas (6:17-23)

17 Después de bajar con ellos, se paró en una llanura con un grupo grande de discípulos y una gran muchedumbre del pueblo, procedente de toda Judea, de Jerusalén y de la costa de Tiro y de Sidón.

18 Venían a oírlo y a que los curara de sus enfermedades; los atormentados por espíritus inmundos quedaban curados,

19 y toda la gente trataba de tocarlo, porque salía de él una fuerza que los curaba a todos.

20 Él, levantando los ojos hacia sus discípulos, les decía: «Bienaventurados los pobres, porque vuestro es el reino de Dios.

21 Bienaventurados los que ahora tenéis hambre, porque quedaréis saciados.

Bienaventurados los que ahora lloráis, porque reiréis.

22 Bienaventurados vosotros cuando os odien los hombres, y os excluyan, y os insulten y proscriban vuestro nombre como infame, por causa del Hijo del hombre.

23 Alegraos ese día y saltad de gozo, porque vuestra recompensa será grande en el cielo. Eso es lo que hacían vuestros padres con los profetas.

Himno de comunión

En memoria eterna estarán los justos; no tendrá miedo de las malas noticias.